14-15

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL

CHINO INICIACIÓN A1-

CÓDIGO DE IDIOMA : 04800050

UNED

14-15

CHINO INICIACIÓN A1-

CÓDIGO DE IDIOMA : 04800050

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

Los cursos de chino del CUID (Centro Universitario de Idiomas a Distancia) se ofrecen actualmente en cuatro niveles: Iniciación A1-, Elemental A1, Prebásico A2- y Básico A2. El nivel Iniciación A1- está orientado a alumnos principiantes sin conocimientos previos de la lengua china. El nivel Elemental A1 está diseñado tanto para alumnos que hayan cursado satisfactoriamente Iniciación A1- como para aquellos que tengan el nivel equivalente sin haber realizado el primer curso en el CUID. El nivel Prebásico A2- está pensado para alumnos que hayan superado Elemental A1, así como para aquellos que alcancen el nivel equivalente sin haber hecho los primeros cursos en nuestros centros. El nivel Básico A2 se ofrece a alumnos que hayan aprobado Prebásico A2- o aquellas personas que tengan el nivel equivalente sin haber estudiado previamente en el CUID. En el momento de la matrícula, el alumno puede elegir el nivel que considere más adecuado según su perfil. Iniciado el curso académico en otoño, dispone de un mes para cambiar a otro nivel si lo estima como una mejor opción. Cuenta con la ayuda de su profesor y el coordinador para tomar la decisión.

Los cursos están enfocados a las funciones comunicativas de la lengua. Tienen tres objetivos principales. El primero es que el alumno aprenda a comunicar progresivamente en chino. El segundo objetivo consiste en que el alumno adquiera competencias lingüísticas básicas en tales aspectos como la pronunciación, vocabulario, escritura de caracteres, conocimientos gramaticales, expresión escrita y oral. El tercero es que los cursos sirvan como introducción a aspectos relevantes de la cultura y civilización china. Se pretende atenuar la percepción generalizada sobre la excesiva complejidad de esta lengua e incentivar el interés del alumno por el idioma y cultura chinos. Así mismo se procura motivar al alumno en la continuación y profundización del estudio, para la cual nuestros cursos constituyen una base.

OBJETIVOS

El nivel Iniciación A1- está ideado para principiantes. Se enfoca en la adquisición de las habilidades comunicativas por parte del alumno. Nuestro objetivo es, al finalizar el curso, alcanzar el nivel A1- del Marco Común Europeo de Referencia en materia de la elaboración de programas de lenguas. El Marco establece el criterio de dicho nivel concretando las competencias del alumno en los siguientes aspectos: es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a

satisfacer necesidades de tipo inmediato; puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce, puede relacionase de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Debido a las dificultades añadidas que supone el idioma chino para alumnos occidentales, consideramos nuestro objetivo alcanzar el nivel A1-, es decir, las habilidades anteriormente mencionadas con un margen de tolerancia sobre la fluidez y espontaneidad de la expresión oral, precisión en la pronunciación, facilidad y rapidez en la comprensión auditiva y la correcta ortografía de la escritura.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario

CONTENIDOS

Temario

Iniciación: pronunciación (consonantes, vocales y tonos).

Pinyin: sistema de transcripción fonética de chino mediante el alfabeto latino. Reglas de transcripción de vocales, consonantes y tonos.

Casos de cambios de tono.

Unidad 1

Contenidos comunicativos:

Saludar y despedirse.

Formas de identificación (nombre, nacionalidad…). Presentarse.

Pedir y dar información sobre las lenguas que se hablan.

Contenidos gramaticales y otros:

Regla para denominar países, nacionalidades e idiomas. Forma de traducir nombres propios extranjeros y de ciudades.

Pronombres personales: singular y plural.

Orden de palabras en frases enunciativas e interrogativas: comparación con el español.

Unidad 2

Contenidos comunicativos:

Presentar a terceras personas.

Nombres occidentales de uso frecuente.
Pedir y dar información sobre la profesión y el lugar de trabajo. Expresar la posesión.
Contenidos gramaticales y otros:
Formación de palabras de la profesión y el lugar de trabajo. Pronombres demostrativos: “zhe” y “na”.
No distinción del género (masculino, femenino y neutro). Partícula estructural “de”: expresión de la posesión. Verbo “shi” (ser).
Verbo “zai” (estar en un lugar) y su diferencia con el verbo “estar” en castellano. Forma negativa de los verbos.
Pronombres interrogativos.

Unidad 3
Contenidos comunicativos:
Los números de 0 a 100.
Pedir y dar información sobre la dirección y el número de teléfono (fijo, móvil, fax…). Pedir y dar información sobre precios.
Recursos para comprar (monedas…).
Contenidos gramaticales y otros:
Verbo “zhu”: residir.
Regla de denominación de una dirección (orden de palabras para indicar piso, calle, ciudad, etc.).

Clasificadores usuales “ge”, “zhang”, “ben”, “xie”, etc.
Pronombres interrogativos sobre cantidad: “duoshao”, “ji” y su uso. Regla en expresiones sobre monedas y precios.
Verbo “you”: poseer o haber. Formato de una carta.

Unidad 4
Contenidos comunicativos:
Los números a partir de 100.
Expresar la cantidad exacta o aproximada. Expresiones útiles en el aula.
Dar las gracias y responder. Preguntar y responder.
Recursos para quedar con alguien a una hora determinada. Expresar la duración de una acción.
Contenidos gramaticales y otros:
Regla para indicar una hora concreta.
Construcciones preposicionales “cong… dao…” (desde… hasta …). Oración de predicado nominal y su forma negativa.
Adverbio “dayue”: aproximadamente. Horario comercial en China.

Unidad 5

Contenidos comunicativos:

Pedir y dar información sobre la familia. Expresar el estado civil.

Pedir y dar información sobre la edad, la fecha de nacimiento y el horóscopo chino.

Preguntar y responder por el orden que se ocupa entre los hermanos.

Las relaciones de parentesco.

Felicitar cumpleaños. Expresión del tiempo.

Contenidos gramaticales y otros:

Casos en que se permite la omisión de la partícula “de”.

Resumen de la expresión del tiempo: año, mes, día, día de la semana, hora, minuto.

Pronombre interrogativo sobre el tiempo “shenme shihou”.

Oración disyuntiva interrogativa.

“Haishi” y “huozhe”: expresiones de alternativa.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Texto recomendado

El libro de texto que se utilizará es HANYU - Chino para hispanohablantes (Libro de texto y cuaderno de ejercicios I) complementado por un CD con material auditivo, de la Editorial Herder (ISBN 84-254-2338-4). El manual es fruto de colaboración de dos expertos de la enseñanza de lenguas Sun Jiameng y Eva Costa Vila. Se ha elegido este método por su claro enfoque en la competencia comunicativa.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Material complementario

CEINOS, PEDRO: Manual de Escritura de los Caracteres Chinos, Miraguano Ediciones.

Diccionario Bilingüe Chino-Inglés e Inglés-Chino, Oxford University Press.

Diccionario Pocket Español-Chino Chino-Español, Herder Editorial, Barcelona.

NING, CYNTHIA: Communicating in Chinese, Far Eastern Publications, Yale University.

SCURFIELD, ELIZABETH: Serie Teach Yourself - Chinese, publicado en Reino Unido por Hodder Arnold, en EE.UU. por Contemporary Books, división de the McGraw-Hill Companies. CD disponible.

SISU Diccionario Conciso Chino-Español, Editorial Enseñanza de Lenguas Extranjeras de Shanghai, Shanghai.

Xinhua Zidian (Diccionario de Caracteres Chinos), Editorial Comercial, Beijing.
http://www.chino-china.com
http://chinesepod.com
http://hablemoschinomandarin.blogspot.com.es
http://www.njstar.com
http://www.clavisinica.com/voices.html
http://www.RosettaStone.com www.china.org.cn
www.idiomachino.com
www.language-chinese.net
www.linese.com
www.mandarintools.com (Se demuestran 1000 caracteres de uso frecuente en tamaño grande)
www.people.com.cn www.zhongwen.com
http://livemocha.com/pages/languages/espanol/?lang=es

METODOLOGÍA

La enseñanza de la lengua china en el CUID se realiza en régimen semipresencial. Esto implica la asistencia a una sesión presencial de dos horas por semana, en la cual el profesor tutor introducirá al alumno en los aspectos fundamentales de la lengua china: la pronunciación, comprensión y expresión escrita / oral, así como en los conocimientos básicos de la escritura china. Se analizarán y se aclararán aquellos aspectos que provoquen confusiones o dudas. Se dará énfasis a la consecución de las destrezas comunicativas y al protagonismo del alumno. No es obligatorio pero altamente recomendable asistir a las clases presenciales siempre que sea posible, especialmente porque de esta forma el alumno se beneficia de la continua corrección de errores de parte del profesor. Otra mitad muy importante del curso consiste en el estudio y práctica del alumno fuera de clase, que requiere como mínimo cuatro horas correspondientes a las dos de la sesión tutorial.
Siendo imprescindible el aprendizaje de la escritura en un estudio sistemático de la lengua china, el tutor introducirá gradualmente conocimientos y ejercicios sobre caracteres chinos. Es decir, en base al contenido de cada unidad, se seleccionarán aproximadamente 20 caracteres de uso más frecuente que debe dominar el alumno. La escritura y el uso de estos caracteres se evaluarán en las pruebas presenciales. Además se facilitará un vocabulario básico. Sobre dicho vocabulario, en el examen no se exige dominar la escritura de las palabras incluidas pero sí su uso, es decir, el alumno debe saber reconocer y leer las palabras, usarlas para construir frases, traducir y expresarse.

Los materiales mencionados los distribuirá el profesor tutor en las clases presenciales. También se podrán descargar desde los Cursos Virtuales del CUID en la página Web de la UNED, cuyo acceso lo tiene cualquier alumno matriculado.

La ruta para obtener claves de acceso es:

- www.uned.es
- Campus UNED
- ¿Aún no tienes claves?

Con las claves válidas, la ruta para acceder a los Cursos Virtuales es:

- www.uned.es
- Campus UNED
- Aparece la página de autenticación, introducir usuario / clave y pulsar «Enviar». A veces aparece de nuevo la misma pantalla, en tal caso volver a pulsar lo mismo.
- Una vez abierto el Campus, pulsar “ALF Curso actual 2014 – 2015” y el alumno ya puede navegar por las distintas áreas del aula virtual.
- Área Contenidos: se encontrarán una plantilla de caracteres y un vocabulario básico por unidad didáctica mencionados anteriormente, junto con otros contenidos complementarios.
- Área Comunicación: foros de debate y tablón de anuncios.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

Coordinadora: Natalia Qi Qian

E-mail: nqi@invi.uned.es

Teléfono: 91 3989431

Horario de tutorías: Viernes 18:00 –19:00

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.